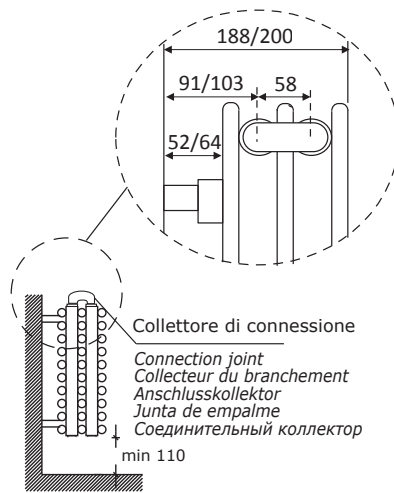
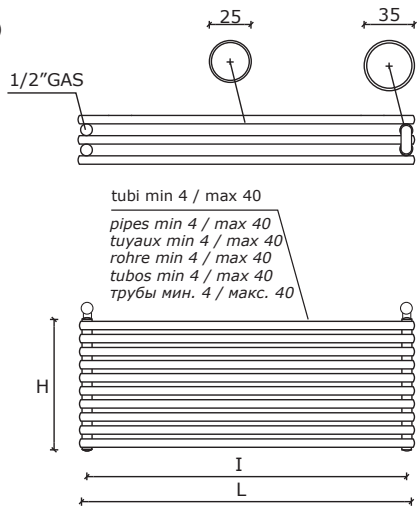


PINGUINO 25 TRIPLE



Interasse dal centro foro al muro: ↑ mandata 91/103 mm - ↓ ritorno 149/ 161 mm
OPPURE ↑ mandata 149/ 161 mm - ↓ ritorno 91/103 mm

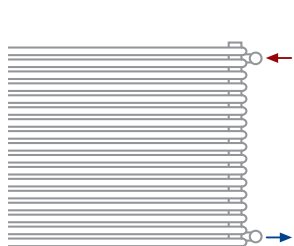
Distance between hole centre and wall: ↑ inlet 91/103 mm - ↓ outlet 149/ 161 mm
OR ↑ inlet 149/ 161 mm - ↓ outlet 91/103 mm

Distance du centre du trou au mur: ↑ entrée 91/103 mm - ↓ sortie 149/ 161 mm
OU ↑ entrée 149/ 161 mm - ↓ sortie 91/103 mm

Abstand zwischen Lochmitte und Wand: ↑ Vorlauf 91/103 mm - ↓ Rücklauf 149/ 161 mm
ODER ↑ Vorlauf 149/ 161 mm - ↓ Rücklauf 91/103 mm

Distancia entre el centro del agujero y el muro: ↑ entrada 91/103 mm - ↓ salida 149/ 161 mm
O ↑ entrada 149/ 161 mm - ↓ salida 91/103 mm

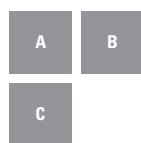
Межосевое расстояние от центра отверстия до стены: ↑ выход 91/103 мм - ↓ обратная линия 149/ 161 мм ИЛИ ↑ выход 149/ 161 мм - ↓ обратная линия 91/103 мм



Allacciamento laterale destro oppure sinistro **a richiesta**, ideale per sostituire un vecchio radiatore.
Lateral connection **on request**, ideal when replacing an old radiator.
Raccordement latéral **sur demande**, idéal pour remplacer un radiateur précédent.
Seitlicher Anschluss **auf Anfrage**, ideal zum Austauschen eines alten Heizkörpers.
Conexión lateral **bajo pedido**, ideal para reemplazar un radiador antiguo.
Подключение боковое правое или левое **под заказ**, идеально для замены старого радиатора

p./S. 364

E



Allacciamento dal basso **a richiesta** **Consultare SEMPRE l'ufficio tecnico per la fattibilità +39 030 2530054**

Bottom connection **on request** **Please always check the feasibility with the technical staff at +39 030 2530054**

Raccordement par dessous **sur demande** **Toujours consulter le bureau technique pour vérifier la faisabilité, tel. +39 030 2530054**

Anschlüsse von unten **auf Anfrage** **Bitte immer die technische Abteilung nach Machbarkeit fragen, Tel. +39 030 2530054**

Conexión inferior **bajo pedido** **Siempre consulte con el departamento técnico para verificar la viabilidad, tel. +39 030 2530054**

Гидравлическое соединение снизу **По запросу** **Всегда обращаться в технический отдел для выяснения возможности исполнения +39 030 2530054**

p./S. 362

cod. 101094 - 101094CR	cod. 10101934 - 10101934CR	cod. 10107834 - 10107834CR	cod. C409BI - C409CR	cod. 10102034 - 10102034CR	cod. 101095 - 101095CR
p./S. 400	p./S. 390	p./S. 392	p./S. 394	p./S. 390	p./S. 401

COLOURS p./S. 357

codice code Artikel Nr. codigo код	n° elementi n° of elements Anzahl der Elemente no. elementos кол-во секций	altezza height hauteur Höhe altura высота H mm	Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt × 0,860												
			larghezza . width . largeur . Breite . ancho . ширина												
			L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm	L mm
interasse . distance between bars . entraxe . Achsabstand . distancia entre centros . межцентровое расстояние															
I mm															
360 460 560 660 760 860 960 1160 1460 1760 1960 2160 2360															
P04T...	4	180													
		watt❖	204	246	286	326	366	405	443	519	630	738	810	881	952
P05T...	5	219													
		watt❖	255	307	358	408	458	506	554	649	787	923	1013	1101	1190
P06T...	6	258													
		watt❖	305	368	430	490	549	607	665	778	944	1108	1215	1321	1427
P07T...	7	297													
		watt❖	356	430	501	571	641	708	776	908	1102	1292	1418	1541	1665
P08T...	8	336													
		watt❖	407	491	573	653	732	810	886	1038	1259	1477	1620	1762	1903
P09T...	9	375													
		watt❖	458	553	644	734	824	911	997	1167	1417	1661	1823	1982	2141
P10T...	10	414													
		watt❖	509	614	716	816	915	1012	1108	1297	1574	1846	2025	2202	2379
P11T...	11	453													
		watt❖	560	675	788	898	1007	1113	1219	1427	1731	2031	2228	2422	2617
P12T...	12	492													
		watt❖	611	737	859	979	1098	1214	1330	1556	1889	2215	2430	2642	2855
P13T...	13	531													
		watt❖	662	798	931	1061	1190	1316	1440	1686	2046	2400	2633	2863	3093
P14T...	14	570													
		watt❖	713	860	1002	1142	1281	1417	1551	1816	2204	2584	2835	3083	3331
P15T...	15	609													
		watt❖	764	921	1074	1224	1373	1518	1662	1946	2361	2769	3038	3303	3569
P16T...	16	648													
		watt❖	814	982	1146	1306	1464	1619	1773	2075	2518	2954	3240	3523	3806
P17T...	17	687													
		watt❖	865	1044	1217	1387	1556	1720	1884	2205	2676	3138	3443	3743	4044
P18T...	18	726													
		watt❖	916	1105	1289	1469	1647	1822	1994	2335	2833	3323	3645	3964	4282
P20T...	20	804													
		watt❖	1018	1228	1432	1632	1830	2024	2216	2594	3148	3692	4050	4404	4758
P22T...	22	882													
		watt❖	1120	1351	1575	1795	2013	2226	2438	2853	3463	4061	4455	4844	5234
P24T...	24	960													
		watt❖	1222	1474	1718	1958	2196	2429	2659	3113	3778	4430	4860	5285	5710
P26T...	26	1038													
		watt❖	1323	1596	1862	2122	2379	2631	2881	3372	4092	4800	5265	5725	6185
P28T...	28	1116													
		watt❖	1425	1719	2005	2285	2562	2834	3102	3632	4407	5169	5670	6166	6661
P30T...	30	1194													
		watt❖	1527	1842	2148	2448	2745	3036	3324	3891	4722	5538	6075	6606	7137
P32T...	32	1272													
		watt❖	1629	1965	2291	2611	2928	3238	3546	4150	5037	5907	6480	7046	7613
P34T...	34	1350													
		watt❖	1731	2088	2434	2774	3111	3441	3767	4410	5352	6276	6885	7487	8089
P36T...	36	1428													
		watt❖	1832	2210	2578	2938	3294	3643	3989	4669	5666	6646	7290	7927	8564
P38T...	38	1506													
		watt❖	1934	2333	2721	3101	3477	3846	4210	4929	5981	7015	7695	8368	9040
P40T...	40	1584													
		watt❖	2036	2456	2864	3264	3660	4048	4432	5188	6296	7384	8100	8808	9516

Materiale: acciaio al carbonio.

Pressione di esercizio: 4 bar
❖ I watt hanno valori provvisori in attesa di certificazione Δt50.

Per gli allacciamenti idraulici, vedere a pag. 366

Material: carbon-steel.

Working pressure: 4 bar
❖ The watt values are not definitive awaiting for Δt50 certification.

For hydraulic connections, please see on page 366

Matériel: Acier.

Pression d'exercice: 4 bars
❖ Le nombre de Watts est une valeur indiquée à titre provisoire dans l'attente de la certification Δt50.

Pour les branchements hydrauliques, voir page 366

Material: Kohlenstoffstahl.

Betriebsdruck: 4 bar
❖ Die Wattwerte sind noch provisorisch in Erwartung von Δt50 Zertifizierung.

Für die hydraulischen Anschlüsse siehe Seite 366

Material: Acero de carbono.

Presión de trabajo: 4 bar
❖ Los Vattios tienen valores provisionales en espera de la certificación Δt50.

Para los empalmes hidráulicos, ver la pág. 366

Материал – углеродистая сталь.

Рабочее давление – 4 бар
❖ До получения сертификата Δt50 приводится предварительное значение мощности в ваттах.

Возможные варианты гидравлических соединений см. на с. 366



ALLACCIAMENTI IDRAULICI STANDARD

STANDARD CONNECTIONS

BRANCHEMENTS STANDARD POSSIBLES

HYDRAULISCHE STANDARDANSCHLÜSSE

EMPALMES HYDRÁULICOS STANDARD

ВОЗМОЖНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ ВАРИАНТЫ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

CLASSIC COLLECTION

TRIPLE

IMPIANTI MONOTUBO: PER TUTTE LE VERSIONI TRIPLE NON SONO POSSIBILI GLI ALLACCIAMENTI MONOTUBO.

SINGLE-PIPE SYSTEMS: SINGLE-PIPE CONNECTIONS ARE NOT AVAILABLE FOR ANY OF THE TRIPLE VERSIONS.

INSTALLATIONS MONOTUBE: LES BRANCHEMENTS MONOTUBE NE SONT DISPONIBLE POUR AUCUNE VERSION TRIPLE.

EINROHR-ANLAGEN: FÜR ALLE DREIFACHVERSIONEN SIND KEINE EINROHR-ANSCHLÜSSE VERFÜGBAR.

INSTALACIONES MONOTUBO: LAS CONEXIONES MONOTUBO NO ESTÁN DISPONIBLES PARA LAS VERSIONES TRIPLES.

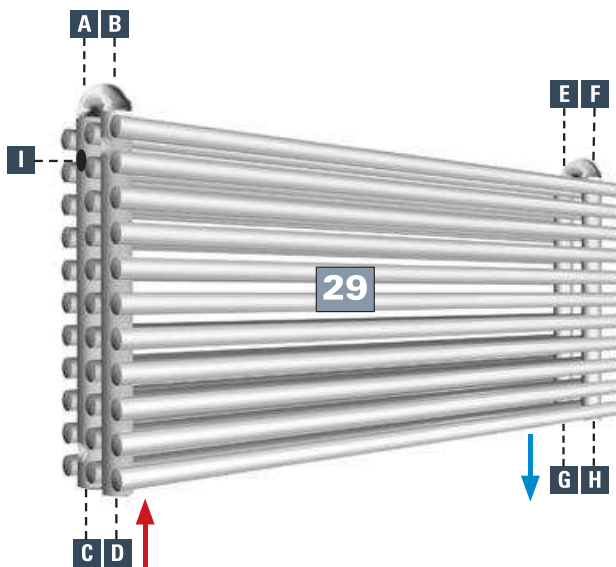
ОДНОТРУБНЫЕ СИСТЕМЫ: ДЛЯ ВСЕХ ТРОЙНЫХ ВАРИАНТОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ОДНОТРУБНОЙ СИСТЕМЕ НЕВОЗМОЖНЫ.

Pinguino

Nibbio

Pispola

Cardellino



A	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
B	
C	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
D	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
E	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
F	
G	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
H	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
I	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК



ALLACCIAMENTI IDRAULICI A RICHIESTA

ON REQUEST CONNECTIONS
 BRANCHEMENTS SUR DEMANDE
 HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE AUF ANFRAGE
 EMPALMES HYDRÀULICOS BAJO PEDIDO
 СОЕДИНЕНИЯ ПОД ЗАКАЗ

CLASSIC COLLECTION

TRIPLE

IMPIANTI MONOTUBO: PER TUTTE LE VERSIONI TRIPLE NON SONO POSSIBILI GLI ALLACCIAMENTI MONOTUBO.

SINGLE-PIPE SYSTEMS: SINGLE-PIPE CONNECTIONS ARE NOT AVAILABLE FOR ANY OF THE TRIPLE VERSIONS.

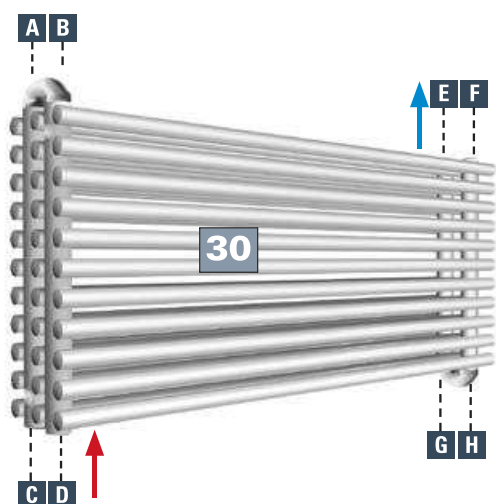
INSTALLATIONS MONOTUBE: LES BRANCHEMENTS MONOTUBE NE SONT DISPONIBLE POUR AUCUNE VERSION TRIPLE.

EINROHR-ANLAGEN: FÜR ALLE DREIFACHVERSIONEN SIND KEINE EINROHR-ANSCHLÜSSE VERFÜGBAR.

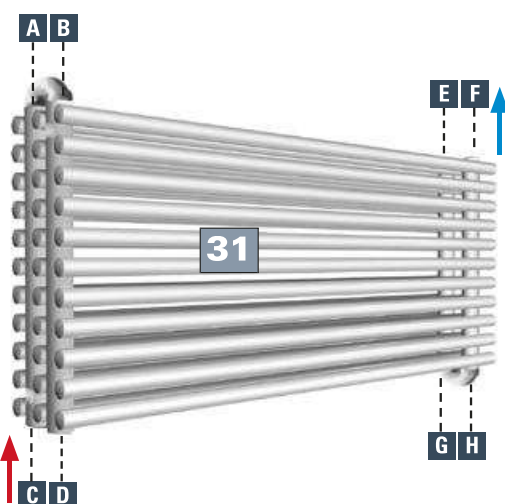
INSTALACIONES MONOTUBO: LAS CONEXIONES MONOTUBO NO ESTÁN DISPONIBLES PARA LAS VERSIONES TRIPLES.

ОДНОТРУБНЫЕ СИСТЕМЫ: ДЛЯ ВСЕХ ТРОЙНЫХ ВАРИАНТОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ОДНОТРУБНОЙ СИСТЕМЕ НЕВОЗМОЖНЫ.

Pinguino
 Nibbio
 Pispola
 Cardellino



A	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
B	
C	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
D	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
E	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
F	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
G	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
H	



A	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
B	
C	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
D	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
E	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
F	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
G	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
H	



ALLACCIAMENTI IDRAULICI A RICHIESTA

ON REQUEST CONNECTIONS
 BRANCHEMENTS SUR DEMANDE
 HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE AUF ANFRAGE
 EMPALMES HYDRÁULICOS BAJO PEDIDO
 СОЕДИНЕНИЯ ПОД ЗАКАЗ

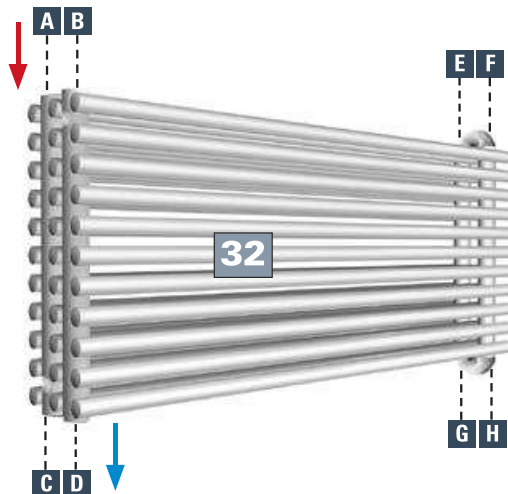
CLASSIC COLLECTION

TRIPLE

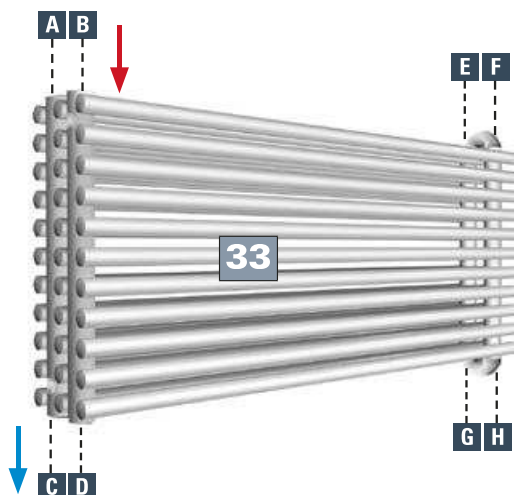
IMPIANTI MONOTUBO: PER TUTTE LE VERSIONI TRIPLE NON SONO POSSIBILI GLI ALLACCIAMENTI MONOTUBO.
SINGLE-PIPE SYSTEMS: SINGLE-PIPE CONNECTIONS ARE NOT AVAILABLE FOR ANY OF THE TRIPLE VERSIONS.
INSTALLATIONS MONOTUBE: LES BRANCHEMENTS MONOTUBE NE SONT DISPONIBLE POUR AUCUNE VERSION TRIPLE.
EINROHR-ANLAGEN: FÜR ALLE DREIFACHVERSIONEN SIND KEINE EINROHR-ANSCHLÜSSE VERFÜGBAR.
INSTALACIONES MONOTUBO: LAS CONEXIONES MONOTUBO NO ESTÁN DISPONIBLES PARA LAS VERSIONES TRIPLES.
ОДНОТРУБНЫЕ СИСТЕМЫ: ДЛЯ ВСЕХ ТРОЙНЫХ ВАРИАНТОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ОДНОТРУБНОЙ СИСТЕМЕ НЕВОЗМОЖНЫ.

Pinguino
 Nibbio
 Pispola
 Cardellino

interasse
distance between bars
entraxe
Achsabstand
distancia entre centros
межцентровое расстояние
= L + 52 mm



A	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
B	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPAPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
C	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
D	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
E	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
F	
G	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
H	



A	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPAPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
B	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
C	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
D	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
E	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
F	
G	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
H	



ALLACCIAMENTI IDRAULICI A RICHIESTA

ON REQUEST CONNECTIONS
 BRANCHEMENTS SUR DEMANDE
 HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE AUF ANFRAGE
 EMPALMES HYDRÀULICOS BAJO PEDIDO
 СОЕДИНЕНИЯ ПОД ЗАКАЗ

CLASSIC COLLECTION

TRIPLE

IMPIANTI MONOTUBO: PER TUTTE LE VERSIONI TRIPLE NON SONO POSSIBILI GLI ALLACCIAMENTI MONOTUBO.

SINGLE-PIPE SYSTEMS: SINGLE-PIPE CONNECTIONS ARE NOT AVAILABLE FOR ANY OF THE TRIPLE VERSIONS.

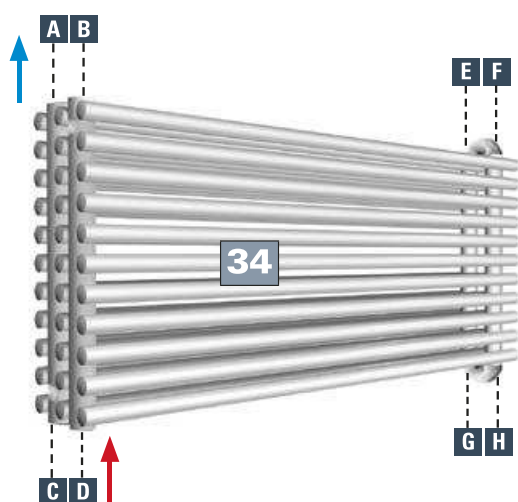
INSTALLATIONS MONOTUBE: LES BRANCHEMENTS MONOTUBE NE SONT DISPONIBLE POUR AUCUNE VERSION TRIPLE.

EINROHR-ANLAGEN: FÜR ALLE DREIFACHVERSIONEN SIND KEINE EINROHR-ANSCHLÜSSE VERFÜGBAR.

INSTALACIONES MONOTUBO: LAS CONEXIONES MONOTUBO NO ESTÁN DISPONIBLES PARA LAS VERSIONES TRIPLES.

ОДНОТРУБНЫЕ СИСТЕМЫ: ДЛЯ ВСЕХ ТРОЙНЫХ ВАРИАНТОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ОДНОТРУБНОЙ СИСТЕМЕ НЕВОЗМОЖНЫ.

Pinguino
 Nibbio
 Pispola
 Cardellino



A	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ
B	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
C	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / ТАРПОН / ЗАГЛУШКА
D	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
E	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
F	
G	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
H	



ALLACCIAMENTI IDRAULICI A RICHIESTA

ON REQUEST CONNECTIONS
 BRANCHEMENTS SUR DEMANDE
 HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE AUF ANFRAGE
 EMPALMES HYDRÁULICOS BAJO PEDIDO
 СОЕДИНЕНИЯ ПОД ЗАКАЗ

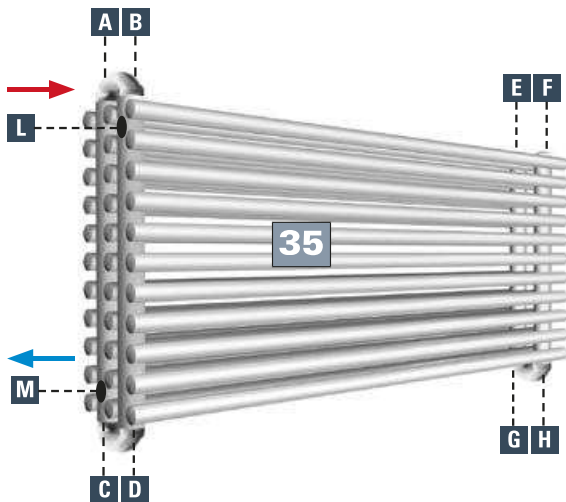
CLASSIC COLLECTION

TRIPLE

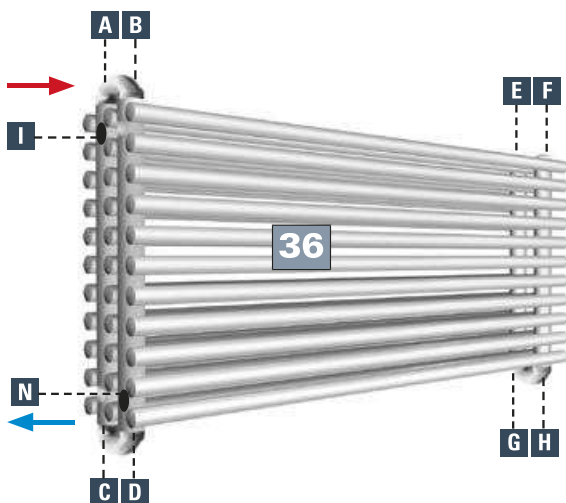
IMPIANTI MONOTUBO: PER TUTTE LE VERSIONI TRIPLE NON SONO POSSIBILI GLI ALLACCIAMENTI MONOTUBO.
SINGLE-PIPE SYSTEMS: SINGLE-PIPE CONNECTIONS ARE NOT AVAILABLE FOR ANY OF THE TRIPLE VERSIONS.
INSTALLATIONS MONOTUBE: LES BRANCHEMENTS MONOTUBE NE SONT DISPONIBLE POUR AUCUNE VERSION TRIPLE.
EINROHR-ANLAGEN: FÜR ALLE DREIFACHVERSIONEN SIND KEINE EINROHR-ANSCHLÜSSE VERFÜGBAR.
INSTALACIONES MONOTUBO: LAS CONEXIONES MONOTUBO NO ESTÁN DISPONIBLES PARA LAS VERSIONES TRIPLES.
ОДНОТРУБНЫЕ СИСТЕМЫ: ДЛЯ ВСЕХ ТРОЙНЫХ ВАРИАНТОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ОДНОТРУБНОЙ СИСТЕМЕ НЕВОЗМОЖНЫ.

Pinguino
 Nibbio
 Pispola
 Cardellino

allacciamento laterale I = H - 126 mm
lateral connections I = H - 126 mm
branchement latérale I = H - 126 mm
seitlicher Anschluss I = H - 126 mm
conexión lateral I = H - 126 mm
гидравлическое соединение выполняется I = H - 126 mm



A	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
B	
C	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
D	
E	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
F	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
G	COLLETTORE 3 / MANIFOLD 3 / COLLECTEUR 3 / KOLLEKTOR 3 / COLECTOR 3 / КОЛЛЕКТОР 3
H	
L	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
M	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ



A	COLLETTORE 1 / MANIFOLD 1 / COLLECTEUR 1 / KOLLEKTOR 1 / COLECTOR 1 / КОЛЛЕКТОР 1
B	
C	COLLETTORE 2 / MANIFOLD 2 / COLLECTEUR 2 / KOLLEKTOR 2 / COLECTOR 2 / КОЛЛЕКТОР 2
D	
E	TAPPO / CAP / BOUCHON / BLINDSTOPFEN / TAPÓN / ЗАГЛУШКА
F	SFIATO / EXHAUST VALVE / SOUPEPE DE DÉCOMPRESSION / LUFTVENTIL / VÁLVULA DE DESAHOGO / ВОЗДУХОТВОДЧИК
G	COLLETTORE 3 / MANIFOLD 3 / COLLECTEUR 3 / KOLLEKTOR 3 / COLECTOR 3 / КОЛЛЕКТОР 3
H	
I	MANDATA / INLET / ENTRÉE / VORLAUF / ENTRADA / ВЫХОД
N	RITORNO / OUTLET / SORTIE / RÜCKLAUF / SALIDA / ОБРАТНАЯ ЛИНИЯ